

## **TEMA XIX**

### **CURSO DE LENGUA YORUBA DEL AWO**

#### **LA "I" "L"...VOCABULARIO**

koriko. hierba  
Korí espíritu que crea la calabaza de uno mismo interno.  
Adorado generalmente por los niños pequeños.  
Kórirá odiar.  
korò ser amargo.  
koto hueco o agujero dependiendo del contexto.  
kò rechazar.  
ko escribir, cantar, se enciende el relámpago, consagrado al espíritu del relámpago (Sàngó).  
kó colgar para arriba.  
koja pasar.  
kókóró, llave consagrada al mensajero divino (Èsú).  
kolá linaje, asusta en la cara, parte posterior y los hombros.  
semilla amarga de la cola del kòla, consagrada a la mayoría de las fuerzas en la naturaleza (Òrìsà) y utilizado en Ifá para una forma simplificada de adivinación.  
kolobo. Dolor de garganta  
kònkò. Rana mugidora  
kóni enseñar, dar la instrucción.  
kó - nílá - circuncisión  
kòòkan abe cada uno, uno por cada uno.  
korin cantar.  
kósórí memorizar.  
ku morir.  
kutute tocon de un árbol.  
kukunduku. ñame  
kúkúrú. cortocircuito  
kun dividirse en piezas, fijar en el fuego dependiendo de contexto.  
kún estar lleno.  
kunle genuflexión a la tierra como gesto del respecto a una capilla sagrada o a un anciano. kunrin cantar.  
kúrú ser corto.  
kurúkurú. niebla  
Kurumu. Forma redonda o esferica

Las vocales son: a,s,s,o,o,u, son todos sonidos abiertos.

a se pronuncia como ar (en park) a

e se pronuncia como a (en name) ei

e se pronuncia como e (en bend) c

o se pronuncia como o (en rode) a

o se pronuncia como aw (en raw) aw

u se pronuncia como u (en rule) u

Es importante destacar que este sistema ortografico es imperfecto pue tiende a ocultar el origen de algunas palabras.

## L

là aparecer.

lá al sueño.

láàràngunkàn paño usado para hacer la ropa de reyes (Oba).

láàrin en el centro.

láàyè a estar vivo.

labalábá mariposa.

lábelè secretamente.

lágbára ser fuerte.

lágidigba granos negros hechos de semilla de la palma se descascan gastado alrededor de la cintura de las mujeres para la fertilidad.

lagogo para sonar una campana.

láikú, inmortal, los inmortales el término es una referencia a las fuerzas en la naturaleza (Òrìsà).

làí làí el principio del tiempo, también refiere a un estado místico en el cual la persona experimenta una conexión con la fuente de ser (Olódùmarè).

láí láí todo lo que sería, significando por siempre en el futuro.

láilésè, inocente no culpable.

láimó no sagrado, en la violación del tabú, no consagrado.

láinípèkun sin comenzar o el extremo,

láiópin infinito.

Lákáyé nombre de alabanza para el espíritu del hierro (Ògún).

làkùègbé reumatismo.

lálá al sueño.

lálé tacto de la tierra,

**làlójú una muestra de respeto de los ancianos**  
**láná aclarar, ayer, en el pasado reciente.**  
**lásán, libre sin ninguna carga, sin valor dependiendo de**  
**contexto.**  
**látijó en los días, referencia que se hace a un rato muy largo.**  
**láyò a rejocigo, experimentar placer.**  
**lata dura**  
**lè, fuerza, poder.**  
**lé a estar encendido.**  
**lél è estar en la tierra.**  
**lèmómù sacerdote del Islam, un Imam.**  
**léraléra en varias ocasiones.**  
**létòl'tò los segmentos de un ritual.**  
**léhin después de, detrás.**  
**lésèkésè inmediatamente.**  
**léwà a ser hermoso.**  
**lò para utilizar el**  
**lódè afuera.**  
**lódè oni en el actual tiempo.**  
**lójoojúmó la veta reside a diario.**  
**lókè suave.**  
**lókun fuerte.**  
**lóni lórí Hoy Encendido.**  
**lówò ser rico, teniendo abundancia, baja, ir, más que,**  
**dependiendo del contexto.**  
**ló indirecto.**  
**Iodon la pierna meridional de la cruz marcada en la bandeja de**  
**adivinacion de Ifá.**  
**lókan valiente**  
**Ló ola nombre de alabanza para el Orisa del destino**  
**(Òrúnmilà), significando; "amo de la mañana."**  
**Ló oni - nombre de alabanza para el espíritu del destino**  
**(Òrúnmilà), significando: "amo del día."**  
**Ló - I òtunla - pèlu - nombre de alabanza para el espíritu del**  
**destino (Òrúnmilà), significando: "amo de pasado mañana."**  
**lówolówo recientemente.**  
**lù a pulsar.**  
**lukoun. pene**  
**lùníkùùkù que lucha con los puños.**